

PRE
K

K

1

2

3

4

5

6

7

8

9-12

紐約市公立學校指南：
針對具體年級的
支援子女教育手冊



**Department of
Education**

Dennis M. Walcott, Chancellor

成功的學校 始於殷切的期望

家庭在學生的教育旅程上扮演了重要的角色。保持參與子女的教育，並與他們一起探索未來的路向，您可以幫助子女發揮所有潛能。

學習標準說明學生應該知道些什麼，以及在每個年級能夠做些什麼。您在本指南裡會找到七年級學生在學年結束時應該知道和能夠在英文、數學、社會知識、科學各科做到什麼的例子。還有您可以在家裡支援子女學習的方法，包括可以在家裡、居所附近的社區、我們這美好的城市的範圍內所做的事情。

要令我們的學生在瞬息萬變的世界中取得成功，他們需要學習、有創意地思考、解決問題、想出有力的論據和參與辯論。在接著的幾年，紐約州和超過40個其他州將開始過渡到一套新的學習標準，這套標準讓學前班至12年級的所有學生做好升大學和就業的準備。隨着時間的推移，老師會將這些稱為「普通核心」的新標準融入課堂中。

「普通核心」標準有效地讓我們培育學生的批判思考技巧，並促使他們成為終身學習者。今年，我們的學校繼續努力確保所有學生都達到高水平，與此同時，學生也有機會透過閱讀、分析非虛構文本，以及使用數學去解決複雜的現實問題，參與這些更高的新標準。

要更了解紐約市的「普通核心」，向子女的老師查詢或瀏覽我們的「普通核心圖書館」，網址是：schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/FamilyResources。要更了解全國的「普通核心」標準，請瀏覽：www.corestandards.org。

良好的學習習慣

幫助您的孩子培養良好的學習習慣：

- ❑ 在家裏為孩子做家庭作業設立一個舒適的位置，並提供各種文具以備所需，包括圓珠筆、鉛筆、紙、剪刀、透明膠等。
- ❑ 每天幫助您的孩子記錄下並整理好當天的作業。孩子需要學會如何善用時間並按照長期制定的目標而努力。
- ❑ 鼓勵孩子先把最難的功課做完，而不是留到最後再完成。
- ❑ 檢查孩子是否按時完成全部作業。在關心子女是否在作業上得到正確的答案的同時，您也應該同樣關心孩子完成作業的過程。

如果您想了解其他好辦法，請瀏覽schools.nyc.gov/academics查詢。



請到schools.nyc.gov/subscribe 網站報名參加電郵通知名單，以便獲得關於紐約市學校的電郵通知。

諮詢您 孩子的教師



學習標準為您提供了一個絕佳機會，讓您能夠向教師了解自己的孩子在學校學習的內容以及了解您如何在家支援其學習。下面是一些您可能希望提出的問題。

了解關於某標準的詳細資訊：

- 您能否給我看看達到此標準的學生作業的範例？
- 我能否看看我孩子的一些和此標準有關的作業？
- 我的孩子將於學年的什麼時候學習此標準？
- 您在學校利用什麼活動和材料來幫助我的孩子達到和超越這一標準？
您希望佈置什麼課堂作業和家庭作業？
- 我可以和我的孩子做什麼練習來幫助他或她達到此標準？
- 除本指南涵蓋的標準之外，我的孩子本學年還需要學習哪些內容？

了解您的孩子在學校裏的表現：

- 我的孩子是否達到了年級水準？是否還有需要改善的任何學科？
- 我子女的英文和/或母語的閱讀水平是否達到年級水平？您能夠推薦一些我的子女可以讀的書籍嗎？
- 我的孩子每天投入於學習各門學科的時間是多長？
- 您如何評估我的孩子本學年在這些學科的表現？

了解如何支援您的孩子：

- 除成績報告卡之外，了解關於我孩子的最新學習動態的最佳途徑是什麼？
- 如果您的孩子未達到年級水準：學校能夠向我的孩子提供什麼幫助？我在家裏能夠做什麼來幫助自己的孩子改善在學校的表現？
- 如果您的孩子達到或超過了年級水準：您建議向我的孩子提供什麼額外的補習和支援？我在家如何提供幫助？

學年結束時， 所有學生應能夠：

- 知道作者如何使用文學手法例如頭韻（詞的開頭都重複同一個輔音，例如「Pretty in Pink」）或伏筆（為故事中之後會發生的事情先埋下線索）。
- 了解個人的觀點對文字和文中矛盾形成的觀點會產生影響。
- 使用不同的方法規劃和組織他們的作品。例如，他們可以寫讀書筆記或使用圖形整理工具（如時間表）。
- 聽講座、小組討論和課堂討論，以理解並闡釋文學和資訊型文字（報告、文章等）。
- 展示原創的文學作品，例如自己寫的詩歌、話劇或故事。使用創造性的語言和文字結構。例如，他們可以使用引人入勝的開場白。
- 閱讀並能夠理解至少25本書，其中至少有四本書要關於同一個主題、或是同一個作家撰寫、或是屬於同一種文學形式的。
- 認識到語音語調會影響單字的含義。例如，語音語調可以傳達出挖苦、諷刺或熱情等含義。
- 使用不同的理解策略（例如預測、詢問、概括、視覺化及進行聯繫）以理解並對閱讀做出回應。
- 使用詞根（例如來自希臘語、拉丁語或盎格魯撒克遜語的詞根）和詞綴（例如首碼和尾碼）來判斷生詞的意思。
- 默讀並朗讀各種形式的文本。



在家學習

您和家人可以用母語和英語開展下列活動。

鼓勵孩子對正在發生的個人經歷或主題保持寫日誌、博客或進行其他書面記錄的習慣。例如，他們可以寫可能從事的職業、下決心並實踐決心、參加持續的志願者項目或開始新學年。

記錄您和孩子之間的討論。分析彼此的語調、音量、語速和使用的語言。每種語調傳遞什麼樣的非語言訊息？

鼓勵孩子利用紐約公共圖書館的網站kids.nypl.org檢視感興趣話題的線上調查資源。

數學



學年結束時， 所有學生應能夠：

- 使用科學符號表述極大或極小的數字。例如，一萬億 (1,000,000,000,000) 可寫為10的12次方或 10^{12} 。
- 加減乘除整數，正整數 (1、2、3……) 、負整數 (-1、-2、-3……) 和零。
- 利用圓的圓周或面積求出圓的半徑和直徑。例如，周長等於直徑乘以圓周率 π (≈ 3.1416)，因此，如果一個圓的周長是15個單位，則15除以3.1416就可以得出直徑約為4.77個單位。
- 了解並能應用直角三角形的幾何學，包括畢氏定理。直角三角形兩條直角邊的平方之和等於斜邊的平方，也就是 $a^2 + b^2 = c^2$ 。
- 指出常用的 (物體) 質量單位 (例如磅和盎司)，以及公制質量單位 (例如克和千克)。
- 使用地圖比例尺計算距離。例如，如果比例尺是1英吋=10英里，則能計算出地圖上兩點間距是4½英吋的實際距離。
- 計算並比較單位價格。例如，如果8盎司的盒裝牛奶是\$1.00，而12盎司的瓶裝牛奶是\$1.40，那麼計算出各自每盎司的價格，看看哪個更合算。
- 在不同幣種之間進行兌換。例如，計算\$100.00能兌換多少歐元，歐元是在歐盟國家通用的貨幣。
- 解多步方程式，例如 $2x + 3 + 5x = 10$ ，合併同類項。
- 使用估算判斷問題的答案是否合理。

在家學習

與孩子一起開一個大學儲蓄帳戶，並設定儲蓄目標。

紐約公共圖書館面向年輕人的網站有很棒的數學和科學遊戲及活動，網址是kids.nypl.org/science/math.cfm，包括家庭作業幫助和中學數學概念與問題的「提問與解答」(Q&A)。

和孩子及孩子的教師談談。現在的數學課和您上學時可能已經大相徑庭了。請勿害怕提問題。關於如何支援孩子的建議，請登入figurethis.org，然後按一下「Family Corner」(家庭角)。

科學

七年級的科學課探索地理、物質和能量，以及人類和其他有機體的動態平衡。

學年結束時，所有學生應能夠：

- 了解岩石可以是火成岩（由冷卻的岩漿或熔岩變成）、沉積岩（透過沉澱和壓縮形成）以及變質岩（由熱量和壓力改變）。
- 了解岩石都經歷了從一種形式到另一種形式的變化週期。例如，火成岩會因天氣或其他力量而分裂成微粒，微粒可以壓縮成沉積岩。在壓力和熱量的作用下，火成岩和沉積岩都會變成變質岩。
- 了解化石是在何處發現的，並了解化石作為過去的記錄的重要性。
- 了解地殼由移動的板塊組成，並了解能支援該理論的證據。
- 了解地震是由地殼的斷層和褶皺導致的。
- 了解元素週期表以及原子、元素、分子和化合物的概念。
- 了解化學反應是一種物質轉化成另一種具有不同特性的物質的過程。認識常見的化學反應，例如氫原子和氧原子結合就會形成水分子。
- 了解人體是如何靠自身系統協調順利工作來保持體內環境穩定的（保持動態平衡）。
- 了解人體是如何利用呼吸和新陳代謝這樣的過程來調節體內環境的。
- 了解植物與動物是如何獲得能量並對外部環境做出反應的。

在家學習

一起在美國自然歷史博物館 (American Museum of Natural History) 世界著名的化石廳觀看恐龍和其他史前生物的化石標本。博物館網站上有成為「化石獵人」的小訣竅以及其他網站的連結，網址是 amnh.org/ology/paleontology/stuff/findfossils.html。

向孩子提出挑戰，讓其找出家中出現的化學反應。例如，思考烹飪、清潔和其他日常活動中出現的化學反應。請記住，自然過程（例如光合作用和呼吸作用）也都是化學反應的範例。

和孩子一起在自己的居住區附近快步走，直至出汗。注意自己的身體是如何透過用力呼吸、加快心跳以及其他調節措施做出反應的。誰的身體最先恢復正常？

鼓勵孩子登入火山世界 (Volcano World) 網站 volcano.oregonstate.edu，該網站有與火山近距離接觸相關的新聞、資訊和個人報告，以及世界各地火山爆發的更新內容。



在家學習

和家人一起探訪本市的非裔美國人歷史。讓孩子到曼哈頓下城的一個考古遺跡非裔公墓 (African Burial Ground) 去參觀，那裏有紀念碑、藝術作品和互動展覽。詳情請造訪 africanburialground.gov。

鼓勵孩子了解內戰如何改變了紐約州和我們的城市。例如，到布碌崙公共圖書館 (Brooklyn Public Library) 的網站線上檢視布碌崙在內戰中的歷史經歷，網址是 brooklynpubliclibrary.org/civilwar。

邀請您的孩子調查自己家庭的移民歷史，並在Ellis島移民博物館

(Ellis Island Immigration Museum)

的網站 ellisland.org 上和大家分享。您的孩子還可以使用該網站調查其他家庭的移民歷史。

全家一起登入曼哈頓的國立美洲印第安人博物館 (National Museum of the American Indian) 的網站 mai.si.edu。調查當第一批歐洲探險者抵達該地區時當地居住著哪些美洲土著社群。



社會知識

在七年級的社會知識課中，學生探索從1500年到內戰之後美國和紐約的歷史。

學年結束時， 所有學生應能夠：

- 知道並了解美洲土著和早期歐洲定居者之間的互動，以及定居對美洲土著的影響。
- 了解阿爾岡琴 (Algonquian) 文化的政治、經濟和社會結構。
- 了解不同人是如何從不同角度看待同一事件或事宜的。例如，歐洲探險者和美洲土著對殖民地定居的看法有何不同？奴隸與奴隸主對待奴隸制的看法有何不同？
- 調查美國的歐洲殖民地的遺址和遺產。例如，調查荷蘭人對新阿姆斯特丹殖民地的影響，或比較並對照英國、法國和西班牙殖民地。
- 從經歷過某件歷史事件的人物的視角來說明該歷史事件。
- 使用地圖闡釋壯大的美利堅民族的定居模式，例如路易斯安那購地和西部擴張。
- 了解美國獨立戰爭的複雜成因（經濟的、社會的和政治的）。
- 閱讀並闡述對美國建國至關重要的文件，例如「大憲章」(Magna Carta)、「獨立宣言」(Declaration of Independence) 以及「權利和自由法案」(Bill of Rights)。
- 理解奴隸制度的種種因果關係。
- 通過閱讀並解析各種第一手資料來了解內戰和重建的原因和結果。

更多基本 知識和技能

我們的七年級學生的學習範圍遠不止閱讀、寫作、解數學題和理解科學和社會知識等學科的重要概念。

- **藝術：**七年級學生學習兩種藝術形式，每學期學習一種，例如視覺藝術、舞蹈、音樂和戲劇。他們學習藝術形式的技巧和技術；自己創作出作品；掌握辭彙和相關文學作品；調查歷史；並使用藝術機構作為藝術領域學習、潛在工作機會和進階學習的資源。
- **健身和健康：**學生繼續改善自身的健康和生活、家人和朋友的健康以及自己學校及社區的健康。例如，學生學習如何分析家庭、同伴和媒體對健康行為的影響，以及如何實踐健康的行為並避免危險的行為，例如吸煙和吸毒。
- **圖書館與研究：**在學年結束時，七年級學生能利用背景資訊預測詢問的答案；進一步完善調查問題；評估並使用有用、最新並準確的資訊；負責地使用事實和觀點；組織資訊得出結論；引用資源；識別並考慮作者和他人的觀點；閱讀各種流派的書籍。
- **技術：**七年級的學生繼續練習、討論和分享安全且可接受的技術與資訊的使用方法。學生學習如何明確並執行設計、創作資料庫以及向資料庫中新增記錄的步驟，並學習如何進行查詢以便處理資料和報告與指定的假設或調查問題相關的結果。學生使用多種類型的資訊和通訊技術工具傳達訊息、解決具體問題並展示結果，或者確認並論述做出某一決定的充分的依據。



您對於子女的 學校還應該了解些什麼

在學年當中，如何獲得您需要的答案

如果您想隨時了解與子女的教育相關的最新資訊，最簡便的方法是參與子女學校的事務：定期向子女的老師詢問情況、參加家長教師會議、志願參加學校活動、或者參加家長會 (parent association)。

- 如果您有學業方面的問題，請向子女的老師詢問。如果您有學業以外的問題，請致電學校，找家長專員詢問。
- 如果您想了解與子女的學業進步有關的個人的、最新的資訊，包括出勤和測驗分數--請登錄ARIS家長鏈接，網址是：ARISParentLink.org。
- 如果您需要了解本市學校的最新消息和通告，請造訪教育局網站，網址是schools.nyc.gov。
- 您也可以通過電子郵箱定期收到關於新聞、入學程序、因天氣關係而導致的日程變更等各種內容的提前通知，參加辦法是到以下網站去報名加入：schools.nyc.gov/subscribe。
- 關於子女學校的資訊，請造訪學校的網站。造訪schools.nyc.gov網站，在「尋找學校」(School Search) 的部分輸入學校名稱。

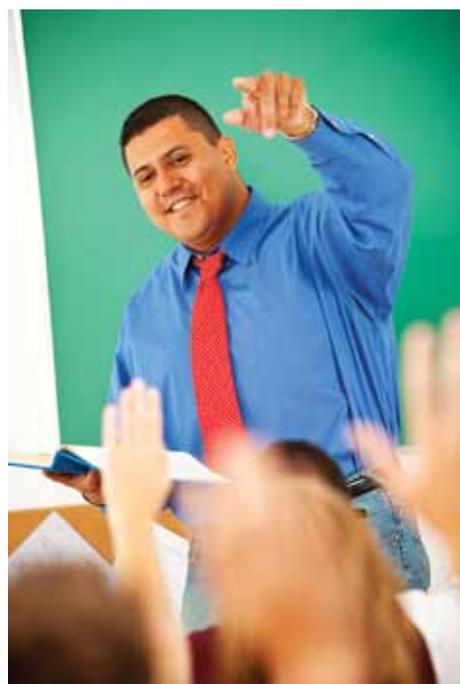
如果您有其他與學校有關的問題，請撥打311，會有受過訓練的接綫員為您提供幫助。

翻譯和口譯服務

所有家長，無論說什麼語言，都應該能夠參與子女的教育。我們的翻譯與口譯部門把有關您子女教育的關鍵資訊翻譯成家長最常講的九種語言，包括：阿拉伯語、孟加拉語、中文、法語、海地克裏奧爾語、韓語、俄語、西班牙語和烏爾都語。我們可以幫助安排其他語言的翻譯服務。該部門還為家長和學校教職員之間的溝通提供超過150種語言的電話口譯。若要使用這些服務，請向子女學校的校長或家長專員詢問

使用互聯網

在這份手冊中，我們會向您介紹幾個網站，您可以到這些網站去了解與子女的教育有關的資訊。別忘了您隨時都可以撥打311查詢熱綫。如果您家裏無法上網，您可以到住家附近的公共圖書館去免費使用互聯網。許多學校也會允許家長使用學校的電腦上網，瀏覽與學校有關的資訊；詳情請詢問家長專員。



保證子女安全和健康

尊重所有的人

我們要學校為所有學生提供一個安全和有助學習的環境。我們的學校不容許有欺侮行為、言語騷擾和肢體暴力，特別是在因歧視、偏狹或害怕他人與自己不同而導致這些行為的時候。該條規定在下列情況中皆有效：在上課過程中、上課之前和放學之後、在學校範圍內時、在乘坐由教育局經費提供的車輛時、在參加所有學校主辦的活動時、以及如果在非學校場所時，此類行為經顯示可以負面影響教育過程或學校社區。如果一名學生認為他/她被另一名學生欺侮或威嚇，成為該行為的受害者，那麼他/她應該立即以口頭或書面形式把情況告訴一位學校教職員。我們將調查所有有關欺侮、騷擾或威嚇行為的報告。學校輔導員提供輔導服務。關於「尊重所有的人」的詳細情況，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll。

學校的醫療護理： 護士、學校健康中心及心理健康服務

許多學校都有護士，負責對健康方面的問題進行評估，或者，如果您的子女有醫生開具的服藥指示，學校護士負責幫助子女在學校時服藥。「藥物使用表格」(Medication Administration Form, 簡稱MAF) 可在下列網址下載：schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms。所有處方藥都必須寫在「藥物使用表格」上。學校護士不能接受寫在醫生私人的處方條上的處方藥。部分學校有學校健康中心，為學生免費提供綜合醫療服務，無論學生是否有醫療保險及無論學生的移民身份如何。如果您需要了解各學校健康中心地址名單，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/Offices/Health/SBHC，或者詢問子女學校的校長或者家長專員。許多學校也提供學校心理健康服務，幫助您解決可能影響學生學習的行為和情緒方面的問題。請向學校輔導員、社會工作者、或者家長專員詢問這些服務。

對殘障學生的特別照顧

殘障學生可能符合法定資格在學校獲得醫療服務或特殊照顧，幫助他們與非殘障同學一樣平等地參與正常的學校活動。如果您要求獲得特殊照顧，請向子女學校的辦公室索取一份第504節特殊照顧申請表 (Section 504 Accommodation form)，或者從以下網站下載：schools.nyc.gov/Offices/HealthForm。

讓子女保持健康和活躍

學校會在上課日提供各種健身和健康教學以及上課前和放學後的活動，使學生能夠每天鍛煉60分鐘，保持健康。在春季學期，大部分學生會拿到一份紐約市健康 (NYC FITNESSGRAM) 報告，該報告顯示學生是否在「健康區域」內。請看一看這份報告和報告上的建議，這些建議旨在幫助您的子女改善他/她的健康水平。

初中學生也可以參加C.H.A.M.P.S.初中運動和體能聯盟，該聯盟在上課前和放學後為體育能力各異的學生提供各種傳統和新穎的體育活動。詳情請詢問子女學校的校長，或造訪下面的網站：schools.nyc.gov/Academics/FitnessandHealth/CHAMPS。



出勤

每天上學是成功的第一步。學生如果一個月缺勤兩天，只是僅僅兩天，在學年結束時將會錯失整整一個月的教學了。從學前班至高中，學校出勤都是首要考慮的事宜。學校知道學生可能有健康問題，例如哮喘、家裡有事或其他原因，可能令學生難以上學。如果有什麼事情妨礙子女的出勤，請告知子女的老師或輔導員。為更好的出勤設定一個家庭目標。

學校膳食

我們的學校每天都提供健康的膳食，我們準備的營養飲食包括新鮮的水果和蔬菜--包括本地所產的果蔬。我們禁止在學校膳食裏使用人工調味劑、色素、甜味劑及反式脂肪。

無論家長收入是多少，所有學生都符合資格每天吃免費早餐，許多學生也符合資格享受免費或減費午餐和零食。與每頓\$1.50的全額午餐相比，符合資格吃減費午餐的學生每頓午餐支付\$0.25。

每個家庭都應該填寫一份學校膳食申請表 (School Meals Application Form)，該表格在開學時由子女帶回家裏，這份表格決定子女是否符合資格享受免費或減價膳食。即使您的子女不符合資格享受免費膳食，也請您填寫這份表格，因為這樣可以確保子女的學校獲得更多的州撥款。您也可以很容易地為所有子女，一次在網上填妥這份表格，網址是www.ApplyForLunch.com 或 nyc.gov/accessnyc。

交通

居所距離學校一英里或以上的普通教育七年級學生符合資格享用交通服務上學，並可以享用黃色校車或全額捷運卡。如果您的子女符合資格，學校會在開學時通知您校車的詳情。您也可以致電718-392-8855，向學生交通辦公室查詢，電話號碼是718-392-8855。在某些情況下，我們會為不符合黃色校車服務的普通教育學生提供捷運局乘坐城市巴士的半額捷運卡。在學年開始時，您應該確保學校有您目前的住址和電話聯絡資訊。



如果您的子女有個別教育計劃 (IEP)，而且計劃裏要求要提供校車服務，您應該在九月初收到一封關於校車資訊的信函，信裏說明了子女校車服務的詳細情況。如果您沒有收到通知，您可以查看下列網站，網址是schools.nyc.gov/Offices/Transportation，或致電718-392-8855。

如果您需要更新資訊或者更改子女下車的地點，請聯絡您學校的校車負責人。如果因為嚴重的健康原因或者往返路途情況危險等比較極端的情況，您也可以要求更改子女的校車安排。如果您需要了解子女的校車路線，或者有疑問，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/offices/transportation或者致電718-392-8855。

選擇學校

雖然距離下個學年還有很長時間，現在開始考慮子女來年的入學註冊選擇並不算早。在此為您列出將來您可以考慮的一些入學選擇。關於這些選擇的詳情，請向子女的校長或家長專員詢問，或造訪以下網站：schools.nyc.gov。

七年級的學生務必要明白，他們申請的高中只將考慮他們在該年的出勤、測驗分數和期終課程分數。要知道有關高中錄取的更多資訊，請瀏覽schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High。

特殊教育

紐約市公立學校努力確保所有殘障學生都獲得高質量的特殊教育服務。可能需要這類服務的學生會在他們的學校接受評估。在對子女進行評估後，由包括子女的家長或監護人組成的小組進行開會，決定子女是否符合殘障情況，且是否需要特殊教育服務。如果是，則制訂一份個別教育計劃 (Individualized Education Program, 簡稱IEP)，該計劃說明子女接受的特殊教育服務以及建立明確的目標。殘障學生在適當的前提下盡可能參與普通教育。部分學生就讀第75學區的課程，該學區是一個全市性的學區，為具有嚴重殘障的學生提供服務。如果您需要進一步了解特殊教育服務，或者需要查看學齡兒童特殊教育服務家長指南 (A Parent's Guide to Special Education Services for School-Age Children)，請造訪：schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation。您也可以向子女的校長或家長專員查詢，或致電311。

英語學習生

我們致力於為那些在家裏說英語以外的語言、而且英語尚不熟練的學生提供服務。不論學生的移民身分如何，我們均讓英語學習生 (ELLs)、以前曾是英語學習生的學生、新移民和其家庭可以獲得優質教育。ELL課程幫助學生建立語言技能，並同時讓他們掌握學校的課業。如果您需要了解哪種課程最適合您的子女，請向子女的校長或家長專員詢問，致電311，或者造訪以下網站：schools.nyc.gov/academics/ELL。在紐約市，我們有三種英語學習生的課程：英語為第二語言、過渡式雙語和雙向式雙語。

特許學校

特許學校是指向紐約市的全體學生開放的免費公立學校，但是特許學校並非由本地學區運作管理，而是由外部機構運作管理。雖然特許學校是獨立運作的，但是在特許學校讀書的學生像其他公立學校的學生一樣要達到相同的標準，參加相同的州測驗。本市目前已經設立了數十所特許學校，以便為您提供更多的高品質學校的選擇。您的子女申請入讀特許學校的數量不受限制，申請表格使用網上的一般申請表即可。如果學校收到的申請人數超過其名額，那麼該校將採用入學抽籤的方式錄取學生。這些抽籤是隨機性質的，並非根據申請表呈遞的先後順序選生，也不會因為學生的學業成績、特殊教育狀態或者英語熟練程度優先選擇某些學生。如果您需要了解詳情，或者需要下載一般申請表，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/charters

臨時居所學生可獲得的服務

我們保障無家可歸的青少年可以平等地獲得免費的高品質公立教育，同時我們為在臨時居所居住的青少年提供支援服務，幫助他們註冊、入學並在學校取得成功。如果您的子女沒有永久住所，那麼他/她符合資格在註冊、交通、免費的學校膳食、學校學習用品等方面獲得援助。請致電311找臨時居所聯絡員，他們可以在這些服務上幫助您，或瀏覽schools.nyc.gov/StudentSupport/NonAcademicSupport/StudentsinTemporaryHousing

確保學生成功

我們創建了幾種工具，幫助您了解子女在學年中的進步情況，以及了解學校幫助子女學習的工作做得如何。您可以使用這些工具在學校和家裏支援子女的學習。

ARIS家長鏈接

如果您想查看子女學業進度的最新個人資訊，包括出勤和測驗成績，請瀏覽以下網站：ARISparentlink.org。網站譯成十種語言，並且有網上指導，教您如何使用這些資訊支援子女。如果您需要登錄子女的賬戶，您需要一個電郵地址、子女的ID (OSIS) 號碼，和您的密碼。第一次登錄之前，請向子女學校的家長專員要一個臨時的密碼。

進度報告

每年秋季學期，子女的學校會收到一份進度報告，該報告會給學校一個A至F之間的字母成績，這個成績衡量的是學生的學業表現、進度和學校環境。您可以用進度報告對學

校進行比較，找出子女的學校表現好和仍可以予以改善的地方。此外，每所學校每年都會收到進度報告概述，這份概述扼要說明報告的重點。要查看這些報告或查看更多資訊，請瀏覽schools.nyc.gov/Accountability/Tools/Report/ 或查看ARIS家長鏈接，網址是：arisparentlink.org。

紐約市學校問卷調查

紐約市各個家庭有很多能令我們的學校變得更更好的好主意。一年一度的「學校問卷調查」邀請家長、教師和高年級學生對他們的學校進行評估。問卷調查的反饋會算作子女學校的進度報告成績的一部分，並且將幫助教育者做與子女學校有關的重要決定。請務必在今年春季學期到網上填寫學校問卷調查，或者填寫一份書面的問卷調查。

了解您的權利

根據聯邦和州法律，作為家長或監護人，您享有一些權利。這些權利包括：接觸子女的學校和班級、查看子女的學業和考勤記錄、以及教育材料，前提是這麼做不會干擾上學日的流程。另外，您有權利獲得以下各種公眾會議和聽證會的資訊並參加這些公眾會議和聽證會：總監、市教育局、社區學監、社區教育委員會和學校。如果您不同意學校的某項決策，您可以採取法律行動對這項決策進行上訴，或者就影響子女教育的問題向教育局進行投訴。最後，如果您的子女想要申請劃區之外的學校的課程，您也可以獲得關於如何申請的資訊。如果您想要參考完整的家長權利法案 (Parents' Bill of Rights)，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/RulesPolicies/ParentBillOfRights，或者如果您想進一步了解投訴的程序，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/Offices/OFEA。如果您有其他問題或關注的事項，請致電311。

聯邦隱私法案通知

家庭教育權利 (簡稱「FERPA」) 賦予家長和年滿18歲的學生部分與學生教育檔案有關的權利。家長權利法案和總監條例A-820提供額外的資訊，您可以在以下網站查看這些資訊：schools.nyc.gov/RulesPolicies。

您有權：

1. 在您提出請求的45天之內要求、檢查並審閱子女的教育記錄。您應該提交一份書面的請求，說明您想要檢查的是什麼檔案。您的子女的學校將通知您檢查檔案的時間和地點。
2. 如果您相信子女的教育檔案不準確、令人產生誤解、或者違反FERPA的隱私權利，則請求更改子女的教育檔案。您應該以書面的方式提出修改檔案的請求，並且說明您想要更改的內容及理由。如果紐約市教育局決定拒絕更改您請求的檔案，您將接到關於您可以要求聽證的權利及一些聽證程序的通知。
3. 確保子女的教育檔案中可以辨別個人身份的資訊的隱私，FERPA在不經同意的情況下允許透露的資訊除外。

其中一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：把資訊透露給學校官員查閱，使他們能夠完成各自的專業責任。學校官員包括：紐約市教育局雇員 (例如：行政人員、學監、老師、其他教師、或支援教職員工)，以及為紐約市教育局提供服務或功能的人員 (例如：各種機構、合同商和諮詢人員) --在另外的情況下，紐約市教育局會使用其自己的雇員。

另外一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：在接到請求時，向子女計劃報名入讀的另一個學區的官員透露資訊，或者如果子女已經註冊，則出於子女註冊或轉學的目的而透露資訊。

如果您認為紐約市教育局沒有遵守FERPA的規定，您可以向美國教育部投訴。投訴可以發往管理FERPA的辦公室，地址如下：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-8520。

借書證申請表

紐約市有超過200所公共圖書館，這些圖書館由三個獨立系統運作：紐約公共圖書館（服務曼哈頓、布朗士和史丹頓島）、皇后區公共圖書館和布碌崙公共圖書館。免費的借書證讓您能夠借書、DVD、CD和其他材料。各小區圖書館也會開展各種活動，包括：給小孩子讀圖畫書、觀看電影、詩歌朗讀及成年人電腦課等。

說明：

如果您想要申請借書證，請填寫這份申請表，然後把申請表和一份圖書館可以接受的身份證 (ID) 一併帶去您住家附近的圖書館。成年人可以帶的身份證包括目前的紐約州駕駛執照、學車許可證 (learner's permit)、或者其他有照片的身份證。13至17歲的青少年可以出示最近的成績報告單、工作許可證、或者學校的學生身份證。孩童 (12歲或以下) 必須由一位家長或者法定監護人在申請表上簽名；家長要負責子女用其借書證借的物品。如果您想了解離您家最近的圖書館以及圖書館接受的身份證的完整名單，請造訪您所在行政區的圖書館網站。布朗士、曼哈頓和史丹頓島的網站是nypl.org；布碌崙的網站是brooklyn-publiclibrary.org；皇后區的網站是queenslibrary.org。成年人和青少年也可以在網上申請借書證。

1. 請勾選一項：

孩童 (12歲或以下) 青少年 (13歲至17歲) 成年人 (滿18歲)

2. 學生/借書證持有者資料：

姓氏 _____ 名字 _____ 中間名/起首字母 _____

出生日期 (月/日/年) _____ 性別 男 女

街道地址 _____ 公寓房間號碼 _____

行政區/市 _____ 州 _____ 郵政編碼 _____

住宅電話 _____

3. 家長/監護人 (必須為12歲或以下的學生填寫)：

姓氏 _____ 名字 _____ 中間名/起首字母 _____

電郵地址 _____ 電話 _____

(購選A或B)：

A. 我的子女可以借閱成年人的和孩童的書籍等物品。 B. 我的子女只能借閱孩童的書籍和物品。

家長/監護人要負責子女的借書證上借的書籍和物品。

家長/監護人簽名 _____ 日期 _____

This Section Is for Staff Use Only

NEW LOST/REPL. TRANSFER PTYPE

EXP.DATE _____ COMPLETE: (Staff Initials) _____

七年級日曆

9月8日
開學第一天

9月29日-30日
猶太新年(學校不上課)

10月10日
哥倫布日(學校不上課)

11月8日
選舉日(學校不上課)

11月11日
退伍軍人節(學校不上課)

11月13日-19日
學校開放參觀周

11月16日
晚間的家長教師會議

11月17日
下午的家長教師會議

11月24日-25日
感恩節假期(學校不上課)

12月26日-1月2日
寒假(學校不上課)

1月16日
馬丁路德金紀念日(學校不上課)

2月20日-24日
仲冬假期(學校不上課)

2月28日
下午的家長教師會議

2月29日
晚間的家長教師會議

4月6日-13日
春假(學校不上課)

5月28日
國殤日(學校不上課)

6月7日
教育總監會議日(學校不上課)

6月27日
學年最後一天: 提前放學

了解更多資訊

本指南僅僅闡述了您的孩子本學年將要學習的諸多標準的大體內容。您可以在教學網站schools.nyc.gov/academics上檢視和下載針對學前班至十二年級的指南以及針對所有學科和所有年級完整的標準副本。

教育局提供與子女的教育有關的訊息以及在家和在子女學校如何支援子女的教育的額外建議。如果您需要獲得額外的訊息,請造訪schools.nyc.gov。您也可以與學校專員聯絡,或是致電311。